

Договір про проходження практики студентів за кордоном

**ДОГОВІР
ПРО ПРАКТИКУ СТУДЕНТІВ
№ 28.05.25**

м. Познань

28 травня 2025 р.

**AGREEMENT
ABOUT PRACTICE OF STUDENTS
№ 28.05.25**

city Poznan

28 may 2025.

Відокремлений структурний підрозділ «Харківський торговельно-економічний фаховий коледж Державного торговельно-економічного університету» надалі «Коледж» в особі в. о. директора Капіталіни Гурові та WORK VISION GROUP надалі «База практики» в особі директора Артура Шибрука разом «Сторони» уклали між собою договір про проведення практики студентів

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Предметом даного Договору є партнерство та співробітництво між сторонами в таких напрямках:

- організація проходження практики та стажування студентів Коледжу в виробничих та технічних підрозділах Базы практики;
- участь студентів Коледжу у виконанні проєктів за тематикою діяльності Базы практики;

2. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН

2.1. База практики зобов'язується:

2.1.1. Прийняти студентів на практику згідно з календарним планом, за наявності вільних місць та за попереднім погодженням.

Назва спеціальності 051 Економіка, 071 Облік і оподаткування, 072 Фінанси, банківська справа, страхування та фондовий ринок, 073 Менеджмент, 075 Маркетинг, 181 Харчові технології, 241 Готельно-ресторанна справа, 242 Туризм і рекреація

Курс 1, 2, 3, 4

Вид практики Виробнича

Список студентів передається окремим документом.

2.1.2. Призначити кваліфікованих співробітників для безпосереднього керівництва практикою;

2.1.3. Створити студентам умови для виконання програми практики;

2.1.4. Забезпечити умови безпечної роботи на кожному робочому місці.

2.1.5. Оформити необхідні документи для легального перебування студентів в Польщі під час практики.

2.1.6. Забезпечити житлом.

Separate structural unit «Kharkiv trade and economics professional college of State university of trade and economics», in the future "College" represented by the acting director Kapitolina Gurova, and WORK VISION GROUP hereinafter referred to as the "Practice Base" represented by Artur Shybruk together «Parties» Have concluded an agreement on the practice of students

1. SUBJECT OF AGREEMENT

The subject of the Agreement is partnership and cooperation between the Parties in the following areas:

- Organization of training and practice of students of the University on the production and technical base of the Basis of Practice;
- Participation of students in the implementation of projects on the topics of the Basis of Practice

2. OBLIGATION OF THE PARTIES

2.1. The practice base is committed:

2.1.1. Apply students to practice according to the calendar plan from subject to availability and prior approval.

The name of the specialty 051 Economics, 071 Accounting and taxation, 072 Finance, banking, insurance and stock market, 073 Management, 075 Marketing, 181 Food technology, 241 Hotel and restaurant business, 242 Tourism and recreation

Course 1,2,3,4

Kind of practice production

The list of students is submitted as a separate document.

2.1.2. Appoint qualified staff for direct leadership practices;

2.1.3. Create conditions for students to complete a practice program;

2.1.4. Provide safe work conditions at every workplace.

2.1.5. Make the necessary documents for legal stay of students in Poland during practice.

2.1.6. Provide students with the necessary assistance in providing housing.

2.1.7. After the expiration of the practice, give a description of each student-practitioner, which will reflect the quality of the work.

2.1.7. Після закінчення терміну практики дати характеристику на кожного студента-практиканта, в котрій відобразити якість виконання робіт.

2.2. Коледж зобов'язується

2.2.1. Після підписання договору надати базі практики для погодження програму практики;

2.2.2. Надати базі практики інформацію про студентів, необхідну для оформлення легального перебування в Польщі під час практики;

2.2.3. Призначити керівниками практики від коледжу кваліфікованих викладачів;

2.2.4. Провести інструктаж щодо дотримання студентами трудової дисципліни і правил внутрішнього розпорядку Базі практики.

3. Сторони несуть відповідальність за невиконання обов'язків щодо організації і проведення практики згідно з чинним законодавством України і Польщі.

4. Договір набуває чинності після його підписання і діє протягом 5 – ти років з дати підписання.

5. Договір складений на одному аркуші в двох примірниках, які мають однакову юридичну силу.

ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН:

КОЛЕДЖ

Відокремлений структурний підрозділ
«Харківський торговельно-економічний
фаховий коледж Державного торговельно-
економічного університету»

61045, Харківська область, м. Харків,

Юридична адреса: пров. О. Яроша, 8

Код ЄДРПОУ: 33297933

Тел. (057) 340-45-87

e-mail: htek@knute.edu.ua

В. о. директора:

Каніталіна ГУРОВА

БАЗА ПРАКТИКИ

WORK VISION GROUP SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
REGON: 386619329, NIP: 7010991792

ul. ŚWIĘTY MARCIN, nr 29, lok. 8, miejsc.
POZNAŃ, kod 61806, poczta POZNAŃ, kraj
POLSKA

SHYBRUK ARTUR /

2.2. The university is obligated

2.2.1. After signing the contract, provide a basis of practice for the approval of the practice program;

2.2.2. To provide the basis of practice information about the students necessary for legal residence in Poland during the practice;

2.2.3. Appoint supervisors of practice from the university to qualified teachers;

2.2.4. Instruct students to observe labor discipline and internal rules of the Practice Bases.

3. The Parties shall be liable for non-fulfillment of their duties regarding the organization and conduct of the practice in accordance with the current legislation of Ukraine and Poland.

4. The Agreement enters into force after its signing and valid for 5 years from the date of signing.

5. The Agreement is drawn up on one sheet in two copies, which have the same legal force.

LEGAL ADDRESSES AND SIGNATURES OF THE PARTIES:

COLLEGE

Separate structural unit «Kharkiv trade and economics
professional college of State university of trade and
economics»

61045, KHARKIV REGION, KHARKIV CITY,

LEGAL ADDRESS: PROV. O. YAROSHA, 8

EDRPOU CODE: 33297933

TEL. (057) 340-45-87

E-MAIL: HTEK@KNUTE.EDU.UA

Acting director:

Kanitalina GUROVA

БАЗА ПРАКТИКИ

WORK VISION GROUP SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ REGON: 386619329, NIP:
7010991792

ul. ŚWIĘTY MARCIN, nr 29, lok. 8, miejsc.
POZNAŃ, kod 61806, poczta POZNAŃ, kraj POLSKA

SHYBRUK ARTUR /